

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 41 (2014)  
**Heft:** 6

**Artikel:** El presidente de la Confederación y el mundo de los jóvenes  
**Autor:** Vogt, Damian  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-908369>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## El presidente de la Confederación y el mundo de los jóvenes

Para el Presidente de la Confederación Didier Burkhalter, el contacto con los jóvenes es uno de los puntos principales de su año presidencial. Por eso accedió a que un joven lo acompañara a la Asamblea General de las Naciones Unidas. Relato de una vivencia.

DAMIAN VOGT

La llamada semana *High Level* de la 69ª Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York duró del 22 al 26 de septiembre. Para mí, uno de los puntos culminantes fue el debate general con los discursos de los jefes de Estado y de Gobierno, así como con otros altos representantes. Por supuesto, la entretanto reelegida Presidenta brasileña Dilma Rousseff habló durante su discurso sobre las inminentes elecciones y la democracia en su país. En cambio, el Presidente de Finlandia, Sauli Niinistö, abordó la cuestión de los conflictos en Ucrania, Siria e Irak.

El Presidente de la Confederación, Didier Burkhalter, tituló su discurso “Les nations réellement unies inspirées

par les jeunes et pour les jeunes”. Como introducción citó a un joven de Suiza que, cuando un día el Presidente de la Confederación le preguntó qué tipo de mundo deseaba o soñaba, respondió: “Un mundo en el que la gente solucione pacíficamente los problemas, sin violencia. Un mundo con libertad y respeto mutuo. Un mundo en el que todos los jóvenes tengan derecho a un trabajo que les permita ser felices en la vida”.

Para nosotros los jóvenes es un motivo de satisfacción sentir que el Presidente de la Confederación se interesa por nosotros y nos valora. Él dijo, dirigiéndose a los otros representantes del Estado, que “los jóvenes esperan con razón que los representantes de las naciones obren conjuntamente (réelle-

ment unis) para dejar a la siguiente generación un mundo y una humanidad en la que la seguridad, la libertad y el bienestar no sean palabras vacías”. El Presidente de la Confederación explicó también que ve en los jóvenes, con sus múltiples cualidades, una fuente de inspiración. Al mismo tiempo – también esto lo dejó claro – espera que los jóvenes sean conscientes de su responsabilidad y luchen por un mundo que sea como ellos desean.

Los problemas se resuelven conjuntamente

Finalmente pude presentar mis visiones junto al Presidente de la Confederación, durante la conferencia de



**El consejero federal Burkhalter y Damian Vogt, observados por el Embajador de las Naciones Unidas, Peter Maurer, en Nueva York**

prensa. Para mí era importante presentar mi convicción de que sólo es posible alcanzar un desarrollo sostenible si las más diversas personas que conforman la sociedad son integradas en los procesos de toma de decisiones, incluso los jóvenes. A menudo nos enfrentamos a problemas de carácter transversal, lo que también significa que un grupo individual apenas puede lograr un desarrollo sostenible. Sólo el diálogo entre grupos de edad y de intereses obtiene resultados viables.

Como ex Presidente del Comité de Organización de la Sesión Juvenil del Parlamento Federal sé que la participación de los jóvenes en la política nacional es un reto. Como representante de Youth Rep sé que el reto es mucho mayor cuando uno se mueve a nivel internacional. Por eso estoy muy satisfecho de que Suiza nombre cada año a tres delegados como representantes de los jóvenes ante las Naciones Unidas. Así se les da a los jóvenes voz y voto de forma muy concreta ante esta organización. Mi meta durante esa semana en Nueva York fue que esta voz fuera también escuchada y respetada.

## Mirar hacia atrás y hacia el futuro

En una sesión especial de la Asamblea General de las Naciones Unidas durante la semana *High Level*, la juventud fue un tema importante no sólo para el Presidente de la Confederación Helvética. En ella se miró hacia el futuro pero también se hizo una retrospectiva – hasta el año 1994, cuando se elaboró el Programa de Acción de la Con-

## ¿Qué es Youth Rep?

El proyecto Youth Rep (Youth Representatives) es llevado a cabo por la Federación Suiza de las Asociaciones de Jóvenes (FSAJ) junto con el Departamento Federal de Asuntos Exteriores (DFAE). En el marco de este proyecto, los delegados de la juventud, junto con la delegación oficial suiza, pueden participar en varias conferencias internacionales. Cada otoño, un(a) representante del equipo viaja para participar en la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York. El trabajo en Youth Rep es honorífico y tiene una duración de dos años. Los participantes representan durante un año a los jóvenes suizos y se dedican el año siguiente a guiar y aconsejar a los sucesores.

Damian Vogt nació en 1991 y se crió en Vaduz (Liechtenstein) y Hinwil. Estudió Relaciones Internacionales en Ginebra y fue durante varios años miembro y Presidente del Comité de Organización de la Sesión Juvenil del Parlamento Federal. A partir de enero de 2015 trabajará en la representación diplomática del Principado de Liechtenstein en Nueva York.  
[www.youthrep.ch](http://www.youthrep.ch)

## Campaña Free & Equal

Durante la semana *High Level* tuvo lugar además el primer encuentro público sobre los derechos de las personas LGBT (lesbianas, gays, bisexuales y transgénero). En 2013 se celebró el primer acto ministerial cerrado sobre la protección de los derechos de las personas LGBT. Con un mensaje transmitido por video, el Secretario General de las Naciones Unidas, Ban Ki-moon, se dirigió a los ministros y al resto del público y se pronunció contra el estigma, la discriminación y la violencia que tiene que sufrir la gente a causa de su orientación sexual y su identidad sexual, y dijo que la lucha por los derechos humanos y contra la discriminación es una de las prioridades de la misión de las Naciones Unidas.

También añadió que la campaña de las Naciones Unidas Free&Equal abre el corazón y el espíritu, y que no se puede cejar en el empeño de proteger los derechos humanos sólo porque los gobiernos no opinen lo mismo en este aspecto.

John Kerry, Secretario de Estado de EE.UU., se sumó a Ki-moon subrayando la importancia de la campaña y añadió que gracias a Free&Equal se superarán obstáculos para lograr una sociedad más justa y tolerante, y que todavía se denigra, se ataca e incluso se mata a gente por ser las personas que son y por querer a las personas que quieren. John Kerry se mostró plenamente de acuerdo con que el acto fuera público y fuera de amplio alcance, pues la lucha por un mundo sin discriminación y en favor de los derechos humanos no sólo empieza en la sala de la Asamblea General, sino igualmente en el corazón y el espíritu de la gente.

ferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, celebrada en El Cairo. Más de cincuenta veces aparece en ese Programa la palabra “juventud”. Los representantes del Estado recalcan una y otra vez la importancia de las nuevas generaciones. En el Programa también se puede leer, por ejemplo, que invertir en los jóvenes no es una elección sino una obligación. Sin embargo, la pregunta de qué tipo de instituciones tienen sentido es muy controvertida. Los representantes del Estado veían un potencial de mejoras sobre todo en las esferas de la salud, en particular la salud sexual y reproductiva, la educación y los derechos, pues opinaban que, a fin de cuentas, una juventud bien formada y en buena salud tiene asimismo una influencia positiva sobre la economía.

## Encuentro entre parlamentarios

La víspera de la sesión especial, parlamentarios de diversos países se reunieron con representantes de la sociedad civil. El punto principal a discutir era la Conferencia Parlamentaria Internacional sobre la aplicación del Programa de Acción de El Cairo, que tuvo lugar en marzo de este año. Y dado que ningún miembro del Parlamento suizo estaba presente, pude representar a Suiza en ese acto. Se subrayó más de una vez que los parlamentarios juegan un papel esencial en muchos desarrollos y que, en resumidas cuentas, son los responsables de la aplicación e incorporación de los acuerdos internacionales en las legislaciones nacionales.

Donde reinó el consenso general, tanto en el marco de la Asamblea General de las Naciones Unidas como en los otros actos secundarios, fue en que los retos son grandes y el Programa de Acción también será importante después de 2014. Es de esperar que la joven energía siga surtiendo efecto.